



## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA - RĘKAWICE OCHRONNE, Nr artykułu: L2812XXY (Instrukcja oryginalna)



**PRED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPORNAĆ SIE NA NIEZNIESIĘGŁĄ INSTRUKCJĘ.**

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.

**OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa w użytkowaniu.** Rękawice ochronne L2812XXY, dalej „rękawice”, są wyprowadzane zgodnie z normą EN 21420:2020 oraz Rozporządzeniem 2016/425. Rękawice są środkiem ochrony indywidualnej kategorii I i na chronione dloni przed zagrożeniami, których skutki są powierzchowne (drobne szkotowania, starcia). Adres strony internetowej, na której można uzyskać dostęp do deklaracji zgodności UE: www.lahtipro.pl

**TYLKO DO MINIMALNYCH ZAGROŻEŃ.**

Rękawice nie są odpornne na:

- a) prześwietlanie wody,
- b) działanie ognia lub gorących powierzchni,
- c) rozpuszczalników,
- d) śródków czyszczących,
- e) starzenie się materiału,
- f) wykorzystanie niezgodne z przeznaczeniem.

Rękawice produkowane są w rozmiarze 6, 7, 8, 9, 10, 11. Rozmiar rękawic powinien być zawsze dopasowany do dloni użytkownika. Powinny być noszone podczas wykonywania prac, gdzie występuje niebezpieczeństwo uszkodzenia dloni o powierzchownych skutkach. W przypadku uszkodzenia rękawic należy przerwać pracę i wyminąć ją na nowo.

**UWAGA! Rękawice nie powinny być noszone jeżeli istnieje ryzyko wpłatania w ruchome części maszyn.**

Rękawice ochronne tylk o tleciu ciala, które okrywają.



**EN Article number = L2812XXY (where: XX - size: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - way of packing/selling the product: P - loose pair,**

K - pair on card, W - 12 pairs loose in a plastic bag, Z - 12 pairs on card in a plastic bag)

**DE Artikelnummer = L2812XXY (woher: XX - Größe: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - Verpackungstyp/Verkaufsart: P - ein loses Paar, K - ein Paar auf einem Blatt, W - 12 Paar lose oder in einem Kunststoffsack, Z - 12 Paar auf einem Blatt oder in einem Kunststoffsaß)**

**PL Nr. artykułu = L2812XXY (gdzie: XX - rozmiar: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - sposób pakowania/sprzedaży: P - para luźna,**

K - para na karcie, W - 12 par luźnych w worku foliowym, Z - 12 par na karcie w worku foliowym)

**RU № товара = L2812XXY (где: XX - размер: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - способ упаковки / продажи: Р - пара россыпью,**

K - пара с этикеткой, W - 12 пар в рассыпчине в погибленном пакете, Z - 12 пар с этикеткой в погибленном пакете)

**RO № articol = L2812XXY (unde: XX - mărime: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - mod de ambalare/vânzare: P - pereche cu amânatul,**

K - pereche pe hârtie, W - 12 perechi cu bucată în sac de folie, Z - 12 perechi pe hârtie în sac de folie)

**LT Prék nr. = L2812XXY (XX - dydis: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - pakavimo/pardavimo būdas: P - viena pora atskirai, K - viena pora vienam lape W - 12 porų plastikiniame matelišyje, Z - 12 porų lape, plastikiniame matelišyje)**

**UK № товару = L2812XXY (де: XX - розмір: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - способ упаковки / продажи: Р - пара розсипом,**

K - пара з етикеткою, W - 12 пар з розсипом в погибленому пакеті, Z - 12 пар з етикеткою в погибленому пакеті)

**CZ Kódik = L2812XXY (ahot: XX - méret: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - kiszerelés/értekelési mód: P - pár ömlesztve,**

K - párosítva, W - fóliazsákba csomagolt 12 pár ömlesztve, Z - fóliazsákba csomagolt 12 pár párosítva)

**LV Artikļs nr. = L2812XXY (kur: XX - izmērs: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - pākošanas/pārdošanas veids: P - atsevišķi pāris,**

K - pāris kārtē, W - 12 atsevišķi pāris maiņa, Z - 12 pāri kārtē pāles maiņa)

**ET Kaubaartikli nr. = L2812XXY (kus: XX - suurus: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - pakendamis/müügivis: P - parlaatihiselt,**

K - parlaatihiselt, W - 12 paariitoodeliseks, Z - 12 paariitoodeliseks)

**BG № на артикула = L2812XXY (куда: XX - размер: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - начин на пакетиране/плождажа: Р - чифт по отделено, К - чифт на лист, Ч - 12 чифта от отделен на лайлонов плик, Z - 12 чифта на лист в лайлонов плик)**

**CS Č.zboží = L2812XXY (část: XX - velikost: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - způsob balení / predaje: P - pár volně,**

K - pár na lepenku, W - 12 párov ve foliovém vrecku, Z - 12 párov na lepenku ve foliovém vrecku)

**SL Št. izdelka = L2812XXY (pomen simboli: XX - velikost: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - način pakiranja/prodaje: P - ločeno pakiran par,**

K - par na kartonu, W - 12 par na plastični vrečki, Z - 12 par na kartonu na plastični vrečki)

**HR Br. artikla = L2812XXY (objašnjenje: XX - veličina: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - vrsta pakiranja/prodaje: P - par rinfuza, K - par na kartonu, W - 12 par na plastičnoj vrečki, Z - 12 par na kartonu na plastičnoj vrečki)**

**BS Br. artikla = L2812XXY (objašnjenje: XX - veličina: 6, 7, 8, 9, 10, 11, Y - vrsta pakovanja/prodaje: P - par rinfuza, K - par na kartonu, W - 12 par na plastičnoj vrečki, Z - 12 par na kartonu na plastičnoj vrečki)**

**PROFIK Sp. z o.o. Distributor: G-M&M ZAGREB d.o.o. Uvoznički: G-M&M SARAJEVO**

ul. Marywińska 34 Radnicka cesta 47 10000 Zagreb CROATIA

Polska www.lahtipro.com

Imlnoprep: TOB „PROFIK UKRAINA“, Україна, м. Київ

вул. Червоноцвітка 91, тел. (044) 223-38-79

www.profix-ukraine.com.ua

Обов'язковий сертифікат дієння.

Termín придатності обмежений.

Vníšť škodliviných rечovin vідсутній.

Zberérgati za zvýšnicich umov.

Wykorzystujesz ta dla znamieniem.



Kat. I  
Cat. I  
i

V4.18.07.2022

L2812XXY

www.lahtipro.com



## USER'S MANUAL - PROTECTIVE GLOVES, Article Number: L2812XXY (Original text translation)



**READ THESE INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE YOU START USING THE PRODUCT.**  
Keep these instructions for future reference.

**WARNING! Read all safety warnings and safety user recommendations.**

Protective gloves L2812XXY, hereinafter the "gloves", are manufactured in accordance with the EN 21420:2020 and Regulation 2016/425. Gloves are category I personal protective equipment and they protect hands against superficial effects (minor injuries, abrasions) of mechanical hazards. The internet address where the declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl

### PROTECT AGAINST SUPERFICIAL MECHANICAL HAZARDS ONLY.

The gloves are not resistant to:

- a) water penetration,
- b) fire and hot surfaces,
- c) solvents,
- d) caustic agents,
- e) material aging,
- f) misuse.

The gloves are available in size 6, 7, 8, 9, 10, 11. The size of gloves should always fit user's hands well. They should be worn during work when hands are exposed to mechanical hazards with superficial effect. If the gloves are damaged stop working and replace the gloves with a new pair.

**WARNING! Do not wear the gloves if there is a risk of entangling in the moving parts of machines.**

The gloves provide protection only to the parts of the body they cover.

**Materials used to manufacture the product:** nylon/polyurethane/polyester.

The materials used to manufacture the product do not normally show any skin

irritating properties and are not allergenic. However, there may occur some individual cases of such reactions. In such case, stop wearing the product and consult a physician.

Check the gloves for damage before each use. The product remains suitable for use until any mechanical damage is found.

**NOTE! In case of any mechanical damage, wearing out of gloves, cracks, holes, tear, the gloves lose their suitability for use.**

Once the gloves are no longer to be used, dispose of them complying with the valid environmental regulations.

### MAINTENANCE:

	Hand wash. Maximum washing temperature 40°C.
	Do not bleach / do not chlorinate
	Do not dry in the tumble dryer.
	Do not iron.
	Dry on the laundry line

Do not use any abrasive, scratching or caustic materials to clean the gloves.

### STORAGE AND TRANSPORT:

Store in a cool, dry, well-ventilated place away from sunlight and high temperature. Transport in plastic bags.

### Marking of the gloves:

"LAHTI PRO" mark, CE mark, article number, size, month

/year of manufacture, "read the instructions" pictogram, pictograms showing the methods of cleaning and maintenance, serial number ending with ZD1.

Vor jedem Gebrauch ist der Abnutzungsgrad der Handschuhe zu überprüfen. Das Produkt eignet sich zum Gebrauch nur zum Moment der Feststellung der mechanischen Schäden.

**ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, durchgescheuerten Stellen, Rissen, Löchern und zerissen Stellen, dürfen die Handschuhe nicht mehr benutzt werden.**

Nach Gebrauch sind die Handschuhe entsprechend den Umweltschutzworschriften zu entsorgen.

### WARTUNG:

	Handwaschen. Maximale Waschtemperatur 40°C.
	Nicht bleichen / Nicht chlorinieren
	Im Trommeltrockner nicht trocken.
	Nicht bügeln.
	Auf der Schnur trocken.

Bei der Reinigung der Handschuhe keine scharfenden, kratzenden oder ätzenden Mittel verwenden.

### LAGERUNG UND TRANSPORT:

Tragen, lüften/durchlüften, lagern, vor Sonneninstrahlung und hohen Temperaturen schützen. In der Folienverpackung transportieren.

**Kenzeichnung der Handschuhe:** Zeichen „LAHTI PRO“, CE Zeichen, Artikel-Nr., Größe, Monat /Jahr der Produktion, Piktogramm „Gebruksanleitung lesen“, Piktogramme hinsichtlich der Reinigung und Pflege, Seriennummer – abgeschlossen mit den Buchstaben ZD1.

**WARTUNG DER HANSDUCHHE:** Die Handschuhe sind nicht resistent gegen:

- a) das Wasserdruck,
- b) die Einwirkung von Feuer oder heißen Oberflächen,
- c) Lösungsmittel,
- d) ätzende Mittel,
- e) Materialalterung,
- f) unbestimmungsgemäß Nutzung.

Die Handschuhe sind nicht resistent gegen: Mäßige und konstante Hitze, die Handschuhe sollten nicht über 40°C erwärmt werden, bei denen die Gefahr einer oberflächlichen Handverletzung besteht. Bei Beschädigung der Handschuhe, sollte die Arbeit unterbrochen und diese gegen neue ausgetauscht werden.

**ACHTUNG! Die Handschuhe nicht tragen, wenn es das Risiko der Verwickelung in die beweglichen Maschinenteile besteht.**

Die Handschuhe schützen die Körperfunktionen, die die bedecken.

**Die für Herstellung eingesetzten Stoffe:** Nylon/Polyurethan/Polyester.

Die zur Herstellung verwendeten Materialien rufen in der Regel keine Hautreizungen oder allergische Reaktionen hervor. Es können jedoch in Einzelfällen derartige Reaktionen auftreten. In solchen Fällen sollte die Nutzung des Produktes eingestellt und ein Arzt aufgesucht werden.



## NAVODILA ZA UPORABO - ZAŠČITNE ROKAVICE, Št. izdelka: L2812XXY (Prevod izvirnih navodil za uporabo)



**PRED UPORABO! IZDELKA SE SEZNANITE ZA NAVODILI ZA UPORABO.**  
Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

**OPORAVILO! Pozorno preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.**

Zaščitne rokavice L2812XXY, v nadaljevanju besedila "rokavice", so po izvedbi v skladu s standardom EN 21420:2020 in Uredbo 2016/425. Rokavice so osebna varovalna oprema kat. I in varujejo dlan pred nevarnostmi, katere posledica so površinske poškodbe (drobne ureznine, odrgnine). Naslov spletni strani, na kateri lahko dostopate do izvirov in skladnosti EN 21420:2020 in Uredbo 2016/425.

**POZOR! Rokavice niso primerno za uporabo v redkih pogojih.**

Rokavice so prizadene v velikosti 6, 7, 8, 9, 10, 11. Velikost rokavice mora biti vredno prilagojena velikosti dlanov uporabnika. Rokavice je treba nositi med uporabo del, pri katerih obstaja tveganje za nastanek površinskih poškodb dlanov. V primeru poškodb rokavice je treba prekiniti z delom in jih zamenjati za nove.

**POZOR! Rokavice ne smeti nositi v primeru nevarnosti zapletanja v gibaljive dele strojev.**

Rokavice ščitijo samo teste dele telesa, katere prekriva.

**Materiali, uporabljeni izdelave:** náilon/poliuretan/poliestri.

Uporabljeni materiali praviloma ne povzročajo draženja kože ali alergijskih odzivov. Odzivi kože se lahko pojavijo v posameznih primerih. V tem primeru je treba prenehati z uporabo izdelka in se posvetovati z zdravnikom.

Pred vsakou preverito stanje obrane rokavice. Izdelek je primeren za uporabo do pojavnine mehaničkih poškodb.

**POZOR! Rokavice niso primerno za uporabo v redkih pogojih.**

Rokavice niso primerno za uporabo v redkih pogojih.

**POZOR! Rokavice niso primerno za uporabo v redkih pogojih.**

Rokavice niso primerno za uporabo v redkih pogojih.

